

LIEBHERR

Minőség, Dizájn és Innováció

GRANDCRU BORKLÍMA SZEKRÉNY

UWKes 1752 TÍPUS

BEÉPÍTÉSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁS



Importálja: ASSUR Kft
1117 Budapest, Budafoki út 183.
Tel: 481-95-95, fax : 481-95-99
e-mail: assur@assur.hu
web-site: www.assur.hu

Forgalmazza:



Liebherr UWK .. – 7083047-00

Tartalom

A berendezés leselejtezése	10
A berendezés áttekintése	10
Biztonsági utasítások és figyelmeztetések	11
A berendezés alkalmazási területe	11
Klímaosztály	12
Elektromos csatlakozás	12
Kezelő- és vezérlőelemek	12
A berendezés be- és kikapcsolása	12
Hőmérséklet beállítása	13
Bor tárolása	13
Ventilátor kapcsolója	13
Nyitott ajtó figyelmeztetés	13
Hőmérsékletriasztás	13
Beállítási üzemmód	14
Belső világítás	15
Címkék	15
Légcsere aktív-szén-szűrővel	15
Biztonsági zár	16
Tárolási elrendezés	16
Tisztítás	16
Üzemzavarok	17
A berendezés leállítása	17

A berendezés leselejtezése

A berendezés újrahasznosítható anyagokat tartalmaz, ezért a selejtezés során megfelelően kell eljárni, nem szabad egyszerűen a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált berendezéseket hulladékként hozzáértő és szakszerű módon a helyi érvényes előírások és törvények szerint kezelje.

A berendezés kidobásakor győződjünk meg róla, hogy a hűtőkör sértetlen, így elkerülhetjük az abban lévő hűtőközeg (adatokat lásd a típusútblán) és olaj véletlenszerű szivárgását.

- Helyezze üzemben kívül a berendezést.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Vágja át a tápkábelt.



FIGYELMEZTETÉS

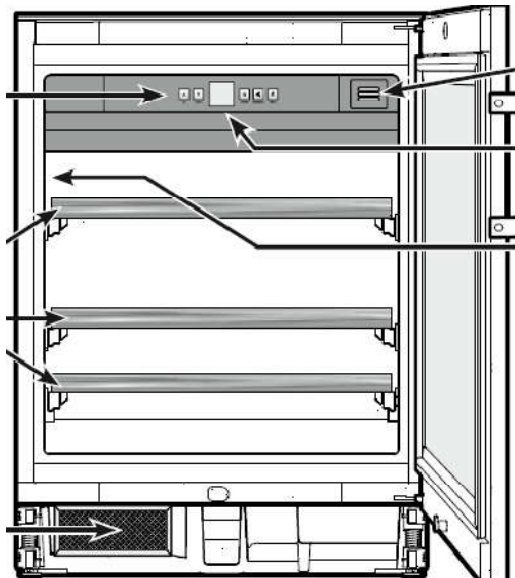
A csomagolóanyag és a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!

Ne hagyja, hogy gyermekek játszanak a csomagoló anyagokkal!

A csomagoló anyagokat vigye egyhivatalos gyűjtőhelyre!

A berendezés áttekintése

Kezelő- és vezérlőelemek



Aktív-szén-szűrő

Belső világítás
(LED sor)

Típusútbla

Kihúzható fiókok

Porszűrő

Magasságában állítható talpak

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- Az egység sérülését vagy károsodását megelőzendő, a berendezést két személynek kell kicsomagolnia és üzembe helyezni.
- Amennyiben a berendezés a szállítás során megsérült, azonnal – még a táphálózathoz való csatlakoztatás előtt – vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.
- A biztonságos működés szavatolásához győződjön meg róla, hogy a berendezés jelen használati útmutatónak megfelelően lett beüzemelve és a táphálózathoz csatlakoztatva.
- Bármilyen hiba/üzemzavar esetén válassza le a berendezést a tápellátásról. Húzza ki a csatlakozódugót, kapcsolja ki a berendezést, vagy távolítsa el a biztosítékot.
- A berendezés leválasztásakor a csatlakozódugót húzza meg, ne pedig a kábelt.
- A berendezésen bármilyen javítást csak a vevőszolgálat végezhet, mivel a nem engedélyezett javítások súlyosan veszélyeztethetik a felhasználót. Ugyanez vonatkozik a tápellátás kábelének cseréjére is.
- A készülék belsejében ne használjon nyílt lángot vagy gyújtóforrásokat. A berendezés szállításánál és tisztításánál győződjön meg róla, hogy a hűtőkör sértetlen. Sérülés esetén győződjön meg róla, hogy nincs gyújtópont a közelben és alaposan szellőztesse át a helyiséget.
- Ne álljon a lábazatra, fiókokra vagy ajtókra, ill. ne pakoljon azokra semmit.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezzék gyerekek felügyelet nélkül.
- Kerülje a hosszabb bőrkontaktust a hideg felületekkel vagy a hűtött/mélyhűtött élelmiszerekkel. Ez fájdalmat, zsibbadást vagy fagyási sérülést okozhat. Tartósabb bőrkontaktus esetén óvintézkedés, pl. kesztyű viselése szükséges.
- Ne fogyasszon el túl hosszú ideje tárolt élelmiszereket, mert az ételmérgezéshez vezethet.

- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat vagy éghető hajtógázzal, pl. propánnal, butánnal, pentánnal, stb. működő szóródobozokat. Az elektromos alkatrészek meggyújthatják a szivárgó gázt. Az ilyen spray-k a tartalmuk, vagy a rajtuk feltüntetett jelzések alapján ismerhetők fel.

- A berendezésen belül ne használjon más elektromos berendezést.

- Amennyiben zárható berendezéssel rendelkezik, ne tartsa a kulcsot a berendezés közelében, ill. gyermekek által elérhető helyen.

- A berendezést zárt térben való használatra tervezték. A készüléket ne használja szabadban vagy olyan helyen, ahol nedvesség és fröccsenő víz van.

- A LED-sor a berendezés belsejét világítja meg. Nem alkalmas egy helyiség megvilágítására.

- Ha a berendezést 1500 m tengerszint feletti magasságon használják vagy szállítják, az ajtó üvegtáblája megrepedhet a légnyomás csökkenése miatt. A törött üveg szélei élesek és súlyos sérüléseket okozhatnak!

A berendezés alkalmazási területe

A berendezés kizárólag háztartási vagy hasonló körülmények közötti bortárolásra alkalmas. Ezek lehetnek például:

- személyzeti konyhákban, reggelit felszolgáló penziókban,
- vendégek általi használatra nyaralókban, hotelekben, moteleekben vagy hasonló szállásokon,
- élelmiszerellátásnál és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatásnál.

A berendezést kizárólag úgy használja, ahogy az egy háztartásban szokásos. Minden ettől eltérő használati mód nem megengedett.

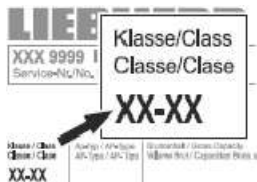
A berendezés nem alkalmas gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi készítmények és olyan hasonló anyagok vagy termékek tárolására, melyek az orvostechikai eszközökről szóló 2007/47/EK irányelv hatálya alá esnek. A berendezés nem megfelelő használata az abban tárolt termékek károsodásához vagy romlásához vezethet.

A berendezés továbbá nem alkalmas robbanásveszélyes helyen való üzemeltetésre.

Klímaosztály

A klímaosztály azt a szobahőmérsékletet jelzi, amelyen a berendezésnek a legjobb a hűtési kapacitása.

A klímaosztály a típus táblán került feltüntetésre. A típus tábla elhelyezését „**A berendezés áttekintése**” című szakasz tartalmazza.



Klímaosztály	Szobahőmérséklet
SN	+10°C - +32°C
N	+16°C - +32°C
ST	+16°C - +38°C
T	+16°C - +43°C
SN-ST	+10°C - +38°C
SN-T	+10°C - +43°C

Ne használja a berendezést a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül.

A berendezés felállítása

• Kerülje a berendezésnek közvetlen napfényre, vagy tűzhelyek, fűtőtestek és hasonló hőforrások közelében való elhelyezését.

• Az EN 378 szabvány szerint 8 g R 600a hűtőfolyadékra legalább 1 m³ tér jusson a felállítás helyén

Ha a felállítási helyiség túl kicsi, akkor a hűtőkör szivárgása esetén gyúlékony gáz-levegő keverék keletkezhet. A készülékéhez tartozó hűtőfolyadék mennyisége a készülék első terében található típus táblán látható.

• Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.



Elektromos csatlakozás

Csak **váltóárammal (AC)** üzemeltesse a berendezést.

A megengedett elektromos feszültséget és frekvenciát a típus táblán találja. A típus tábla elhelyezését „**A berendezés áttekintése**” című szakasz tartalmazza.

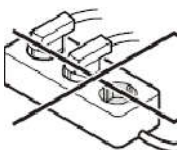
A csatlakozóaljzatnak megfelelő földeléssel és biztosítékos védelemmel kell rendelkeznie.

A biztosíték kioldó árama 10–16 A között legyen.

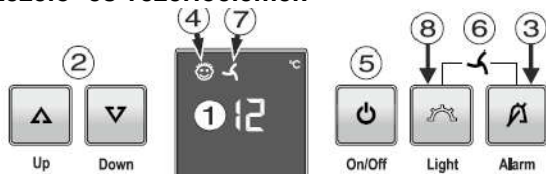
A csatlakozóaljzat nem lehet a berendezés mögött és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Ne használja a berendezést hosszabbítóval.

Ne használjon önálló invertert (egyenáram átalakító) / háromfázisú árammá), vagy energiatakarékos csatlakozóaljzatot. Fennáll az elektronikus vezérlőrendszer károsodásának kockázata!



Kezelő- és vezérlőelemek



- 1) Hőmérséklet-kijelző
- 2) Hőmérséklet állítógombjai
- 3) Hangriasztás On/Off kapcsológombja
- 4) A gyerekzár aktív
- 5) Bekapcsolás/Kikapcsolás
- 6) Ventilátor On/Off kapcsológombja (kombinálva)
- 7) Ventilátor bekapcsolva
- 8) Belső világítás On/Off kapcsológombja

A berendezés be- és kikapcsolása

A berendezés bekapcsolása

Tartsa nyomva az **On/Off** gombot, amíg ki nem gyullad a hőmérséklet kijelzője.

A berendezés kikapcsolása

Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig az **On/Off** gombot, amíg a hőmérséklet kijelzője ki nem alszik.

Hőmérséklet beállítása

Hőmérséklet növelése

Nyomja meg az **Up (Fel)** gombot.



Hőmérséklet csökkentése

Nyomja meg a **Down (Le)** gombot.

- Bármelyik gomb első megnyomására a kijelző villogni kezd.

- A gomb ismételt megnyomása teszi lehetővé a hőmérsékleti beállítások módosítását.

- Az elektronikus vezérlés kb. 5 másodperccel azután, hogy legutoljára megnyomja a gombot, át fog váltani, és a kijelzőn megjelenik az aktuális hőmérséklet.

Bor tárolása

Ha hosszabb időn át tárol egy bort, azt +10° - 14°C közötti hőmérsékleten tegye.

A boros pincékben is ezen a hőmérsékleten tárolják a bort, mert ez éppen megfelel a bor éréséhez.

A különféle bortípusokhoz a következő fogyasztási hőmérsékletek javasoltak.

Vörösborok: **+14°C - +18°C**

Rozé borok: **+10°C - +12°C**

Fehérborok: **+8°C - +12°C**

Habzó borok, Prosecco: **+7°C - +9°C**

Pezsgő: **+5°C - +7°C**

Ventilátor kapcsolója

A belső ventilátor biztosítja a bor tárolásához szükséges állandó és egységes belső hőmérsékletet.

A berendezésen belüli páratartalom tovább növelhető a **ventilátor kapcsolójának** aktiválásával. Ez rendkívül jó hatással van a hosszú távú tárolásra.

A magasabb páratartalom megakadályozza a dugó kiszáradását.

Bekapcsolás

Nyomja meg és tartsa lenyomva az **Alarm (Riasztás)** gombot, majd nyomja meg a **Light (Világítás)** gombot is.

A LED kigyullad.

Kikapcsolás

Nyomja meg és tartsa lenyomva az **Alarm (Riasztás)** gombot, majd nyomja meg a **Light (Világítás)** gombot is.

A LED elalszik.

Nyitott ajtó figyelmeztetés

Amennyiben az ajtó 60 másodpercnél tovább nyitva marad, egy hangriasztás hallható.

Amennyiben az ajtót hosszabb ideig nyitva kell tartani, pl. a berendezés feltöltéséhez, az **Alarm (Riasztás)** gomb megnyomásával kapcsolja ki a hangriasztást.

A riasztás az ajtó becsukásakor visszaáll készenléti állapotba.

Hőmérséklet riasztás

Ha a hőmérséklet a belső térben a megengedett tartományon kívül van, megszólal a hangriasztás, és a hőmérsékletkijelző villogni kezd.



• Az **Alarm (Riasztás)** gomb megnyomásával kapcsolja ki a hangriasztást.

Egy hosszabb áramszünet esetén a belső hőmérséklet túl magas lehet.

Az áramellátás helyreállítását követően a hőmérsékletcsökkenés figyelemmel követhető a kijelzőn.

A hőmérsékletkijelző abbahagyja a villogást amint a belső hőmérséklet elérte a beállított értéket.

Hőmérsékletriasztás a berendezés üzemzavara miatt

A berendezés üzemzavara esetén a hőmérséklet a berendezés belsejében túl magas vagy túl alacsony lehet. Megszólal a hangriasztás és a hőmérsékletkijelző villogni kezd.

• Az **Alarm (Riasztás)** gomb megnyomásával kapcsolja ki a hangriasztást.

Ha a kijelzett hőmérséklet túl magas (meleg), először ellenőrizze, hogy csukva van-e az ajtó.

Ha a kijelzett hőmérséklet egy óra elteltével is túl magas vagy túl alacsony, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

Ha az **F1** felirat jelenik meg a kijelzőn, a berendezés meghibásodott. Ebben az esetben, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

Belső világítás

A belső világítás mindig felkapcsolódik, amikor kinyitják az ajtót.

A belső világítás az ajtó becsukódását követően, kb. 5 másodperc múlva lekapcsolódik.

Nyomja meg a **Light (Világítás)** gombot, ha azt szeretné, hogy a belső világítás folyamatosan működjön.

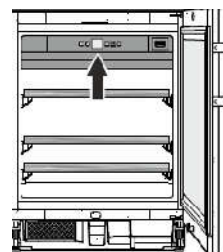


A LED-égők fényereje az 1/1M osztályú lézerekének felel meg.

⚠ Fontos

A lámpák védőburkolatát csak a vevőszolgálat munkatársai távolíthatják el.



Eltávolított védőburkolat esetén ne nézzen közelről közvetlenül a fénybe optikai lencséken át. Ez szemkárosodáshoz vezethet.







Beállítási üzemmód



Beállítási módban beállíthatja a gyerekszárat és a kijelző fényerősségét. A gyerekszár megakadályozza, hogy véletlenül kikapcsolják a berendezést.

Gyerekszár aktiválása

Nyomja  5 másodpercig. Kijelző = 


 Kijelző = 



 Kijelző = 



 Kijelző = 



 Kijelző = 
On/Off



Gyerekszár kikapcsolása

Nyomja  5 másodpercig. Kijelző = 


 Kijelző = 



 Kijelző = 



 Kijelző = 

 Kijelző = 
On/Off

A kijelző fényerejének módosítása

Nyomja  5 másodpercig. Kijelző = 

 Kijelző = 



 Kijelző = 

Használja a  és  gombokat a kívánt érték megadásához.

h1 = minimális fényerő

h5 = maximális fényerő

 Kijelző = 

 Kijelző = 
On/Off

A beállított fényerő 1 perc után aktiválódik.

Megjegyzés

Ha megnyom egy gombot, a kijelző egy percre maximális fényerővel működik

Amikor beüzemeli a berendezést, a beállított fényerő csak akkor aktiválódik, ha a berendezés eléri a beállított belső hőmérsékletet.

Bemutató mód

A Demo üzemmód arra szolgál, hogy a berendezést egy kiállításon vagy egy üzletben a normál üzemmódot utánozva lehessen bemutatni.

Ebben az üzemmódban a hűtőkör ki van kapcsolva!

Ha ez az üzemmód véletlenül kerül aktiválásra, az alábbiak szerint kapcsolható ki.

Nyomja   5 másodpercig.

Kijelző =  On/Off

 Kijelző = 

A hűtőegység bekapcsol.
A hőmérséklet-kijelző villog.

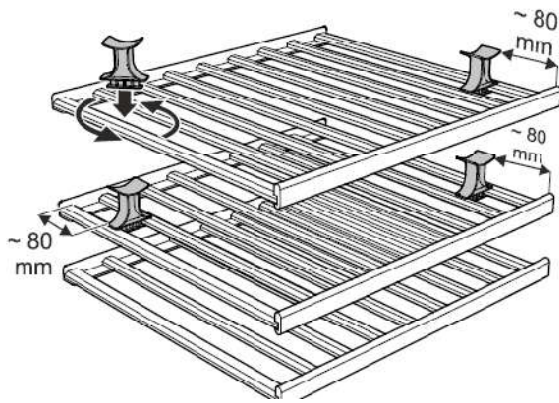
A berendezés immár normál üzemmódban működik.

Palacktartó

Illessze be a készülékkel együtt szállított palacktartókat, melyeken további négy palackot tárolhat a felső két fapolc külső szélein.

A palacktartót illessze rézsútosan a polcok rácsai közé, majd fordítsa el, amíg a helyére nem kattant.

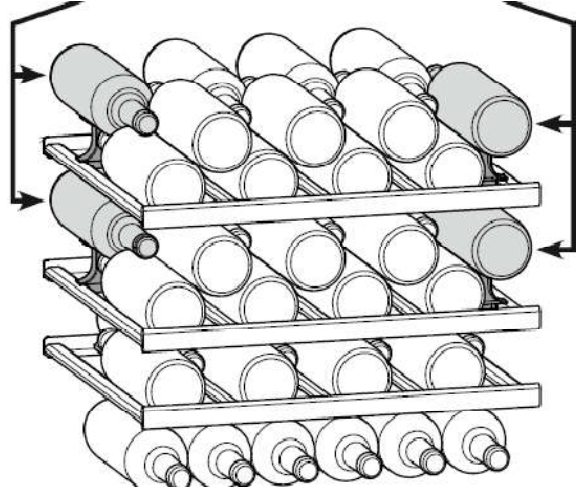
Ezután csúsztassa a kívánt helyre a palacktartót, a képen látható módon.



Tárolási elrendezés

0,75 l-es Bordeaux-i palackok az NF H 35-124 szabvány szerint

Ezek a palackok a megfelelő palacktartóra kerülnek.



Összesen 46 palack

Fontos

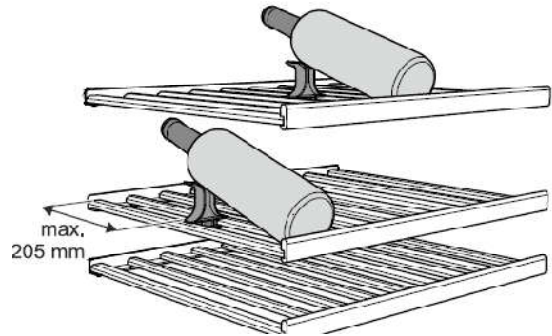
A fapalcok maximális terhelése (polconként) 25 kg

Boros palackok bemutatása

A borok bemutatásához helyezze be a palacktartókat a felső két fapolcra, bármilyen pozícióba.

A 0,75 l-es Bordeaux-i palackok esetén tartsa be a képen látható távolságot, különben a palack hozzáérne a felette lévő polchoz.

Magasabb (hosszabb) palackok tárolása esetén csúsztassa a palacktartót a polc hátulja felé, a kívánt magasságig.



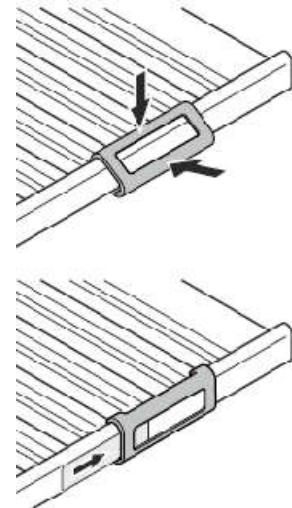
Címkék

A berendezés minden egyes fapolca egy címkével együtt kerül kiszállításra.

Ezen a címkén tüntetheti fel, melyik polcon milyen típusú bort tárol.

További címkéket a viszonteladójánál szerezhet be.

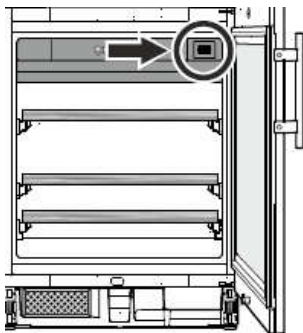
Pattintsa a címketartót a helyére, majd oldalról csúsztassa be a címkét.



Légcsere aktívszén-szűrővel

Egy bor érésének módja a környezeti körülmények függvénye.

Ezért a levegő minősége rendkívül fontos tényezője a bor megfelelő tárolásának. Javasoljuk, hogy a képen látható szűrőt évente egyszer cserélje ki. Szűrőket a viszonteladójánál szerezhet be.

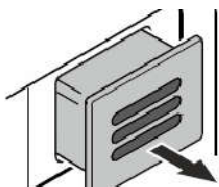


A szűrő cseréje

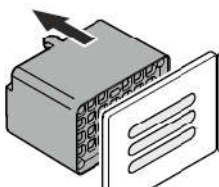
• Nyomja be, majd engedje el a szűrőt.



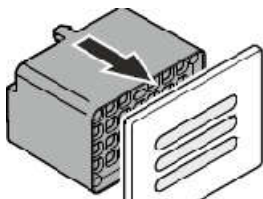
• Húzza ki a szűrőt.



• Távolítsa el a szűrő hátsó részét.

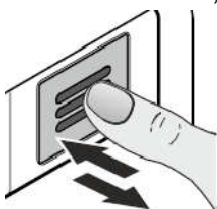


• Helyezze be az új szűrőt a keretbe.



• Helyezze a szűrőt a berendezésbe, nyomja be, ameddig csak tudja, majd ismét engedje el.

A szűrő automatikusan a helyére pattan. Egy kattánás hallatszódik.



Biztonsági zár

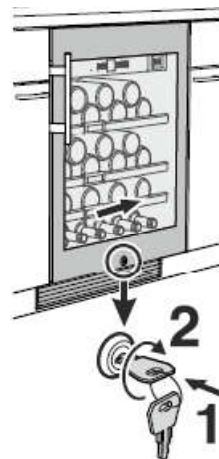
A berendezés ajtaján lévő zár biztonsági mechanizmussal van ellátva.

A berendezés lezárása

• Az 1. nyílnek megfelelően helyezze be a kulcsot.

• Fordítsa el a kulcsot 90°-kal.

A zár feloldásához végezze el ismét a műveletet a fentiekkel megegyező sorrendben.



Tisztítás

Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a berendezést. Húzza ki a tápellátás csatlakozódugóját, vagy kapcsolja ki a berendezést, vagy csavarja ki a biztosítékot.

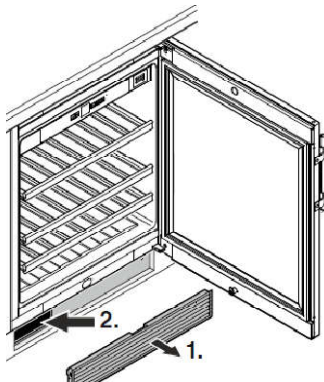
• Langyos és enyhén mosószeres vízzel mossa le a külső és belső falakat. Ne használjon súrolószert, savas tisztítószerket vagy oldószereket.

• Üveg tisztítóval tisztítsa meg az üvegfelületeket, és egy kereskedelmi forgalomban kapható rozsdamentes acélra való tisztítószerrel tisztítsa meg a rozsdamentes acél felületeket.

A sérülések és károsodások elkerülése érdekében ne használjon gőztisztítót!

• Vigyázzon, hogy a tisztításhoz használt víz ne kerüljön az elektromos részekbe vagy a szellőzőrácsba.

• Ne távolítsa el a berendezés belsejében található típus táblát. Az ugyanis nagyon fontos a szervizek alkalmával.



A porszűrő tisztítása

A berendezés szellőzőjében lévő porszűrőt legalább évente egyszer meg kell tisztítani.

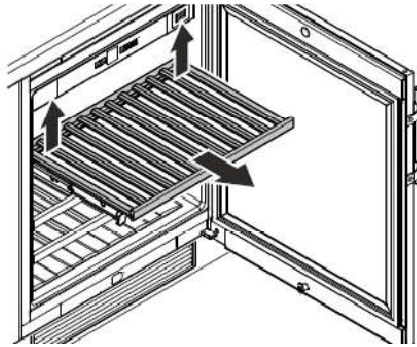
1. Vegye le a szellőzőrácsot a lábazatról.
2. Egy porszívó segítségével tisztítsa meg a porszűrőt.
3. Helyezze vissza a szellőzőrácsot.

A fapolcok kivétele és behelyezése

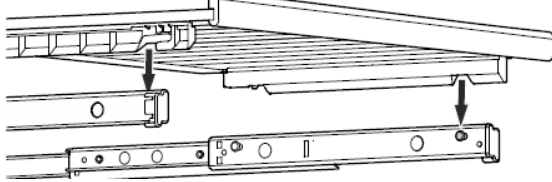
A könnyebb tisztítás érdekében a fapolcokat ki lehet venni a berendezés belsejéből.

A fapolcok kivétele

Emelje meg a hátul a polcot jobb és bal oldalt (akassza ki), majd húzza ki maga felé.

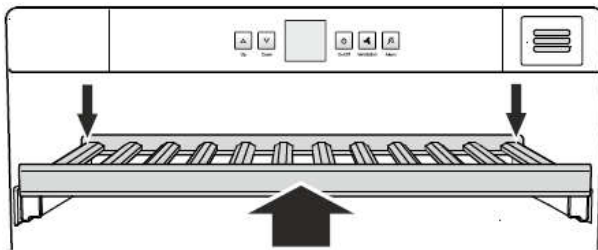


A fapolcok behelyezése



Húzza a ki a polc kihúzható sínjét, amennyire csak lehet. Helyezze a fapolc elülső mélyedését a rögzítő csapokra.

Tolja be a fapolcot a kihúzható sínrel együtt, amennyire csak lehet.



Nyomja a fapolc hátulsó végét a helyére, míg kattantást nem hall.

Nyomja le a polcot hátul jobb és bal oldalt, és kattintsa a helyére.

Üzemzavarok

• Az F1 felirat jelenik meg a kijelzőn.

- A berendezés meghibásodott. Vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

• **A berendezésen belül működnek a ventilátorok, annak ellenére, hogy a ventilátor funkció ki van kapcsolva és a kompresszor (hűtőegység) üresen jár.**

- Ez egy normális üzemi állapot, ami a beállított hőmérséklet és a környezeti hőmérséklet függvénye.

A következő üzemzavarokat az alábbiak ellenőrzésével saját maga is elháríthatja.

• A berendezés nem működik:

- Be van kapcsolva a berendezés?
- A tápellátás csatlakozódugója jól illeszkedik a csatlakozóaljzatba?
- Jó a biztosíték?

• **A csatlakozódugó bedugásakor a hűtőegység nem kapcsol be, de megjelenik egy érték a kijelzőn.**

- A Bemutató üzemmód aktív. Kapcsolja ki a **Demo üzemmódot** a „Bemutató mód” című fejezetben leírtak szerint.

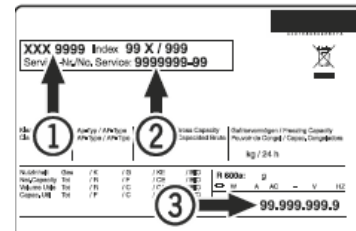
• A berendezés hangos működés közben:

- A berendezés stabilan áll a padlón?
- A berendezés nem rezegteti meg a közelben található bútorokat, egyéb berendezési tárgyakat? Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőkör okozta zörejek nem küszöbölhetők ki.

• A hőmérséklet túl magas:

- Helyesek a hőmérsékleti beállítások (lásd „Hőmérséklet beállítása”)?
- A különálló hőmérő a helyes hőmérsékletet mutatja?
- A szellőzőrendszer megfelelően működik?
- A berendezés szellőzőjében lévő porszűrő elkoszolódott? Lásd „**A porszűrő tisztítása**” című fejezetet.
- Nem áll a berendezés túl közel egy hőforráshoz?

Ha a fenti okok egyike sem áll fenn és nem tudja kijavítani az üzemzavart, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi vevőszolgálattal, adja meg a típustáblán szereplő 1) típust, 2) szervizszámot és 3) berendezésszámot.



A típustábla elhelyezését „**A berendezés áttekintése**” című szakasz tartalmazza.

A berendezés leállítása

Ha a berendezését hosszabb időre kívánja leállítani, kapcsolja ki és húzza ki, vagy kapcsolja ki, vagy vegye ki a biztosítékot.

Tisztítsa meg a berendezést és hagyja nyitva az ajtót a kellemetlen szagok kialakulásának megelőzésére.

A berendezés megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak és a 2004/108/EK és 2006/95/EK uniós irányelveknek.



ORSZÁGOS MÁRKASZERVIZ

LIEBHERR hibabejelentés:

LIEBHERR Hűtőgépek Vevőszolgálat

1117 Budapest, Budafoki út 183.

Hétfőtől-csütörtökig: 8.00 - 16.30

Pénteken: 8.00 - 14.00

Szombaton, vasárnap és ünnepnapokon: zárva

Tel.: 06-1-481-9596

Fax: 06-1-481-9599

szerviz@liebherrhuto.hu

www.liebherrhuto.hu